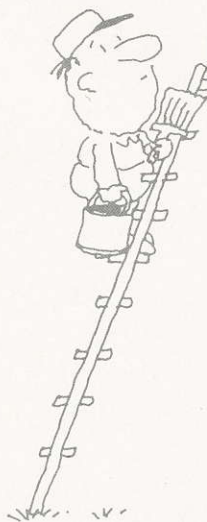


趣談



／孔祥民

(一)

商人何先生，開了一間雜貨店，有一天何先生夫婦有事外出，店務交由兒子看管。碰巧何先生的老友李某從遠方回來拜訪他們，遂問其子：「令尊在店嗎？」何子因不認識，誤以爲他是顧客，便回答說：「我店裡有油樽、酒樽，沒有令樽賣。」李某心裡覺得好笑，便再問：「令堂在店？」何子覺得這個人好怪，於是回答：「有黃糖、白糖、冰糖，沒有令糖可賣。」不久何先生回來，他的兒子便把有人來店要買令樽（尊）令糖（堂）的事，告訴他的父親。父親大笑說：「令尊是你的爸，令堂是你的媽，還有令郎是你。」他仍不解地說：「這個人好厲害，難道要把我們全家都買去嗎？」

(二)

有一財主，目不識丁，性吝嗇刻薄，但又喜附庸風雅，每逢喜慶年節，常請文人繕寫對聯張貼，但又不肯多給筆金。有一年過年，照樣請人寫春聯，那人想向他戲弄一下，即寫：「禍不單行，福無雙至。」貼在大門左右邊。行人睹此莫不捧腹而去。財主見此莫名其妙，有人告訴他此對聯乃不吉之凶語。他急請那人來責問，那人說：「請再賞給筆金，即可化凶爲吉，轉危爲安。」於是他在上下聯各添三個字，變成了：「禍不單行昨日行，福無雙至今朝至。」財主方才滿意。

(三)

有一富翁，獨生一女，長得美麗如花，富

翁視如掌上明珠，特請一位有學問老師教她念書。此外家中還請一位種田的農夫，及一位年青牧牛的工人。他們三人在富翁家中，多年來均甚勤奮工作，並得著富翁的讚賞。自古道女大當嫁，所以他擬在他們三人中招一佳婿。但爲了公平招親，遂出四字句：「糊糊塗塗，清清楚楚，容易易，千難萬難。」請他們即景串成對聯，看誰作得好，即可成爲他的佳婿。那學富五車的老師，已胸有成竹，即出口應對云：「磨起墨來糊糊塗塗，寫起字來清清楚楚，會寫的容易易，不會寫的千難萬難。」富翁聽後，覺得不錯。

接著輪到那種田的農夫，他讀書不多，隨口對說：「耕起田來糊糊塗塗，插起秧來清清楚楚，會插的容易易，不會插的千難萬難。」富翁亦覺得還算過得去。

最後是那牧牛的青年，眼看他們二人都對得不錯，於慌亂緊張中，一時不知如何應對？驀地抬頭看見富翁之女，在房內隔著門帘（簾）看著他，他忽然靈機一動，朗聲而對：「我看小姐糊糊塗塗，小姐看我清清楚楚，小姐要我容易易，我要小姐千難萬難。」富翁與其女於驚奇中，都覺得他對得非常之妙，結果當然是他成爲富翁的東床佳婿了。

(四)

從前在廣東×縣，有一位秀才老爺，爲人隨和風趣。有一次他六旬壽辰，大宴賓客，當日他親至大廳，躬迎賓客，並謙恭有禮詢問賓

客如何而來？其中一位說：「我是騎馬而來。」他即讚說：「不勝威武之至！」另一位說：「我是乘轎而來。」他隨口讚說：「不勝安樂之至！」又一位說：「我是坐船而來。」他接連稱讚：「不勝順風之至！」最後一位不屑其拍馬氣憤地說：「我是滾蛋而來。」他竟歡然笑讚：「不勝圓滑之至！」

(五)

清朝乾隆年間，有一位博學多才翰林紀曉嵐，為人風趣幽默。有一次，他在宮內書房主編《四庫全書》時，熱得汗流浹背，他索性除去官服，適巧乾隆皇帝突然視察編務，驚得房內官員忙整裝接駕。可是紀曉嵐已來不及穿戴，慌亂中急鑽入臥榻底下暫避，而悶熱難忍。過了半晌，房內已寂靜無聲，他以為皇上已離房他去，遂揚聲問說：「老頭子走了？」如此一來，倒把皇上嚇了一跳說：「誰在裡面，快出來！」他狼狽不堪跪請皇上赦罪。乾隆皇說：「稱朕為『老頭子』是何意思？倘若不能圓滿解說，當以謗君論罪。」紀曉嵐於惶恐中卻從容解：「皇上為萬歲之君，萬歲豈不是『老』。皇上又是一國之元首，首即是『頭』。皇上承命於天，故尊稱為天子，亦是為天之『子』。故『老頭子』是包涵『萬歲、元首、天子』之尊稱。」乾隆皇不禁轉怒為喜。

(六)

民國時，王寵惠曾任外交部長，有一次出

席各國會議，會議過後由某國作東歡宴（西餐）。席間某國外長譏評中國用膳，至今仍然使用竹筷，可見中國文化還是落後。王外長卻處之泰然而幽默對說：「我們研究人類歷史，起初是由石器時代，而後進化到鐵器時代，而後進化到金屬時代。但我們中國已由金屬時代，進化到竹器時代。看誰的文化落後？」至此他們才啞口無言。

(七)

從前有一白食的窮秀才，到處白食人家的酒菜，以致許多人都敬而遠之。

有一日他往郊外閑遊，忽然看見不遠處有一涼亭，有二位老人歡然對飲。他大喜走去不客氣就座，欲飲老人的酒。可是老人卻指著亭上的匾額所書「聖賢愁」說：「要每人對通匾上一個字才可飲。」於是老人長者先對說「聖」字：「耳口王，耳口王，壺中有酒我先嚐，有酒無肴難下箸，割下鼻子嚐一嚐。」接著真的把鼻子割下了。第二老人則指著「賢」字而說：「臣又貝，臣又貝，壺中有酒我先醉，有酒無肴難下箸，割下耳朵醉一醉。」他也隨即把耳朵割下了。原來他們都是仙翁（神話寓言），他們本欲藉此來難倒白食秀才，叫他知難而退。誰知窮秀才卻有他白食妙對，而指著「愁」字說：「禾火心，禾火心，壺中有酒我先斟，有酒無肴難下箸，拔條汗毛當點心。」這位白食秀才，就是仙人對他也無可奈何。然而他總算犧牲了一條毫毛，以前他白食是一毛不

拔的呀！

(八)

中國古時娶親結婚，多有鬧房的陋習。傳說福建某地一富家方公子與望族李氏姑娘對親。成婚之日張燈結彩大宴賓客。到了夜晚，方家子弟，開始要鬧新娘，有人出一對：「李氏姑娘，身懷十八子。」要對通才可進洞房。然而新娘是個頗有才學，且很精幹的人，她細想他們的出對帶有侮辱之意，故她亦不客氣，以牙還牙，遂應對：「方家子弟，頭斬一萬刀。」

誰料此對一出，方家的人，認為新娘過於惡毒咒詛，群向新娘問罪。因此也激怒李氏家族，認為方家對其女侮辱在先，才有此對。結果雙方大動干戈，以致死傷數十人。

導向月刊合訂本

(第一期~九十六期共8卷)

可讀性高——百讀不厭

知識性強——歷久常新

最合教會、神學院、圖書館、個人藏書之用。

每部美金20.00元（另加郵費美金7.00元）。

優待訂戶，免收郵費